

Grazie per avere acquistato questo orologio Citizen.

Prima di utilizzare l'orologio, leggere attentamente questo manuale di istruzioni in modo da procedere nel modo corretto. Dopo aver letto il manuale, conservarlo in luogo sicuro per farvi pronto riferimento in caso di necessità.

Visitare il sito Web Citizen alla pagina <https://www.citizenwatch-global.com/>. Alcuni modelli possono disporre di funzioni avanzate, come un regolo calcolatore e il tachimetro. Sul sito Web è possibile apprendere come si usano queste funzioni, che non sono illustrate nel manuale di istruzioni.

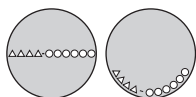
### Per controllare il numero del movimento

Sul retro della cassa dell'orologio è inciso un numero composto da 4 caratteri alfanumerici seguiti da almeno 6 caratteri alfanumerici.

I primi 4 caratteri indicano il numero del movimento dell'orologio.

Nell'esempio, "△△△△" indica il numero del movimento.

Esempio di posizione  
dell'incisione



La posizione dell'incisione  
può variare in funzione del  
modello di orologio.

### Precauzioni di sicurezza - IMPORTANTE

È necessario osservare sempre e scrupolosamente le istruzioni riportate in questo manuale, non solo per usare l'orologio nel modo migliore ma anche per prevenire lesioni a se stessi, alle altre persone e alle cose. Si raccomanda perciò di leggere l'intero manuale (in particolare pagina 9), nonché di accertarsi di avere ben compreso il significato dei seguenti simboli:

■ Nel corso del manuale i consigli per la sicurezza sono categorizzati e illustrati nel seguente modo:

	<b>PERICOLO</b>	Alta probabilità di causare lesioni gravi o anche mortali
	<b>ATTENZIONE</b>	Possibilità di lesioni gravi o anche mortali
	<b>AVVERTENZA</b>	Possibilità di lesioni lievi o danni moderati

■ Nel corso del manuale le istruzioni importanti sono categorizzate e illustrate nel seguente modo:

(I seguenti simboli sono esempi di pittogrammi.)

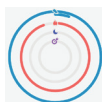
	Simbolo di avvertenza (cautela) seguito dalla descrizione dell'azione proibita.
	Simbolo di avvertenza (cautela) seguito da istruzioni da seguire o da precauzioni da rispettare.

### Caratteristiche



#### Connessione allo smartphone tramite l'app dedicata

Sincronizzazione di data e ora con la data e l'ora dello smartphone.  
Per scaricare l'app dedicata, accedere al sito delle app per gli smartphone.



#### Monitoraggio attività incorporato

L'orologio registra le attività. I dati sono visibili nell'app dedicata.



#### Pulsanti configurabili dall'utente

È possibile assegnare ai pulsanti dell'orologio tre delle seguenti funzioni, configurandole sull'app dedicata.

- Scatto di una foto
- Indicazione del secondo fuso orario (ora locale)
- Indicazione delle notifiche
- Indicazione della data
- Ricerca dello smartphone
- Avvio e interruzione dei brani
- Aumento del volume
- Riduzione del volume
- Registrazione dei progressi delle attività completate
- Indicazione dell'ora d'arrivo/durata del viaggio prevista

### INDICE

Precauzioni di sicurezza - IMPORTANTE .....	1
Caratteristiche .....	1
Prima di usare l'orologio .....	2
Connessione allo smartphone.....	2
Regolazione del cinturino.....	2
Pellicole adesive .....	2
Identificazione delle parti .....	2
Prima della connessione allo smartphone.....	2
Requisiti per la connessione .....	2
Accoppiamento con lo smartphone.....	2
Esecuzione dell'accoppiamento .....	2
Informazioni sulla sincronizzazione .....	3
Ricezione dell'orario .....	3
Activity tracker .....	3
Schermata dell'app dedicata .....	4
schermata [Home] .....	4
schermata [Personalizzazione] .....	4
schermata [Avvisi] .....	4
schermata [Profili] .....	4
Controllo del stato dell'orologio collegato.....	4
Assegnazione delle funzioni ai pulsanti dell'orologio .....	5
Uso dei set di funzioni .....	5
Indicazione del livello raggiunto di passi .....	6
Impostazione della sveglia.....	6
Impostazione delle notifiche.....	7
Controllo e correzione della posizione di riferimento.....	7
Sostituzione della batteria .....	8
Risoluzione dei problemi.....	8
Informazioni su Bluetooth .....	9
Impermeabilità all'acqua .....	9
Precauzioni e limiti d'uso .....	9
Caratteristiche tecniche .....	10

## Prima di usare l'orologio

### Connessione allo smartphone

Usare l'app dedicata per collegare l'orologio allo smartphone.  
Scaricare dall'app store un app compatibile con lo smartphone.



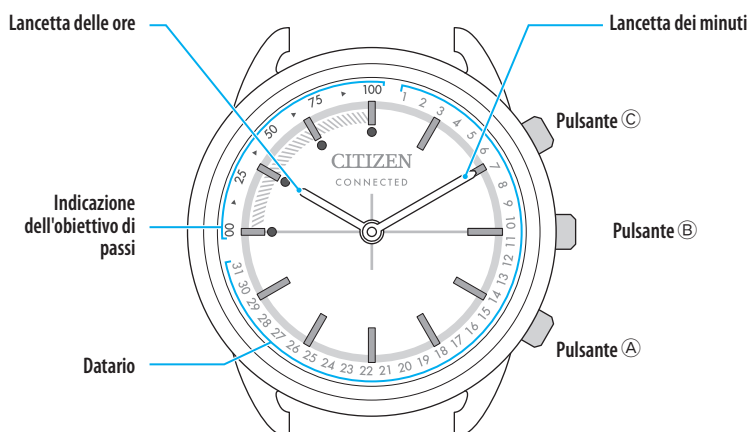
### Regolazione del cinturino

Si raccomanda di affidare la regolazione del cinturino a un orologiaio esperto. Se non viene regolato correttamente, infatti, il cinturino potrebbe staccarsi improvvisamente, causando la caduta dell'orologio o danni personali.  
Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

### Pellicole adesive

Accertarsi di aver rimosso ogni eventuale pellicola adesiva presente sull'orologio (fondello, cinturino, fibbia, ecc.). In caso contrario, la pelle si potrebbe scoriare e/o le parti metalliche corrodere a causa della penetrazione del sudore o dell'umidità negli interstizi.

## Identificazione delle parti



- Le illustrazioni riportate in questo manuale potrebbero differire dall'aspetto reale dell'orologio effettivamente acquistato.

## Prima della connessione allo smartphone

L'orologio comunica con gli smartphone mediante la tecnologia di comunicazione a basso consumo Bluetooth Low Energy.

Installare l'app dedicata CITIZEN CONNECTED sullo smartphone. Dopo l'installazione, avviare l'app, creare un account ed accoppiare l'orologio e il telefono per collegarli.

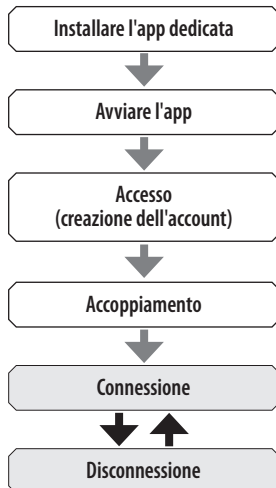
La connessione avviene secondo il seguente schema.

- Per creare un account occorre disporre di un indirizzo e-mail, da usare per ricevere i messaggi.
- Non è necessario effettuare l'accesso e/o l'accoppiamento ogni volta che si collegano l'orologio e lo smartphone.

\* Il marchio e il logo Bluetooth\* sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc.

\* Android è un marchio registrato di Google Inc.

\* iOS è il nome del sistema operativo di Apple Inc. IOS è un marchio o un marchio registrato di Cisco negli Stati Uniti e in altri paesi ed è disponibile su licenza.



### Requisiti per la connessione

Android	Android OS 5.0 o versioni successive
iPhone	iOS 10.0 o versioni successive
Bluetooth	Bluetooth smart/4.2 Low Energy

Le informazioni sugli smartphone compatibili sono disponibili al seguente link.

<https://citizenwatch-global.com/support/yf10/index.html>

Le schermate e/o le indicazioni effettive dell'app dedicata possono variare rispetto a quelle riportate nel presente manuale, in base alle condizioni di utilizzo e/o alla variazione delle specifiche quando si aggiorna l'app.

In tal caso, seguire le istruzioni indicate sulla schermata dell'app.

## Accoppiamento con lo smartphone

Eseguire l'accoppiamento quando si collega l'orologio allo smartphone.

- I dati specifici dell'accoppiamento vengono salvati sull'orologio e sullo smartphone durante l'accoppiamento.
- Al primo accesso all'app dedicata, creare un account. Per creare un account occorre disporre di un indirizzo e-mail, da usare per ricevere i messaggi.
- Conservare l'indirizzo e-mail e la password dell'account, qualora servissero.

### Esecuzione dell'accoppiamento

- Per eseguire l'accoppiamento è necessario utilizzare sia l'orologio che lo smartphone.
- Attivare il Bluetooth e le funzioni relative alle informazioni sulla posizione sullo smartphone.

#### 1 Scaricare l'app dedicata "CITIZEN CONNECTED" da un sito di app e installarla.

#### 2 Avviare l'app dedicata.

- Tenere aperta la schermata dell'app fino al termine dell'accoppiamento.

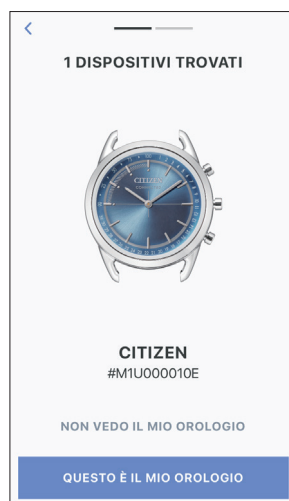
#### 3 Creare un account.

- Se prima era stato creato un account ma si era usciti dall'app senza eseguire l'accoppiamento, eseguire l'accesso.
- Dopo l'accesso, lo stato viene conservato, a prescindere dal fatto che l'app sia attiva o meno.

#### 4 Premere il pulsante **(B)** al centro a destra e toccare [CONTINUA] sulla schermata dell'app.



#### 5 Toccare [QUESTO È IL MIO OROLOGIO].



- L'orologio indicato sulla schermata può variare rispetto a quello effettivamente in uso.
- Toccare [NON VEDO IL MIO OROLOGIO] se non cambia solo il colore, ma l'orologio è completamente diverso rispetto al modello in uso.
- Se parte un aggiornamento dell'orologio, attendere che finisca.

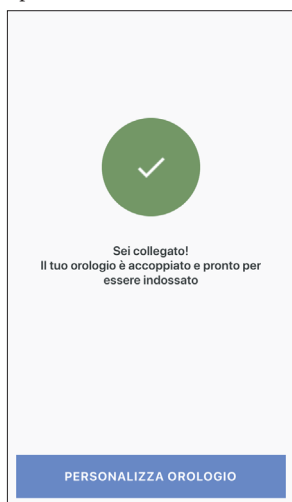
## 6 Entro i limiti di tempo, premere e tenere premuto il pulsante in centro a destra dell'orologio.



Inizia l'accoppiamento.

### ■ Terminato l'accoppiamento

Comparirà una schermata indicante la fine dell'operazione.



### ■ Per avviare l'accoppiamento sulla schermata dell'app

Se l'accoppiamento è stato annullato, toccare il pulsante [Accoppia Un Orologio] o il pulsante [+ AGGIUNGI] nella schermata [Profili] dell'app.

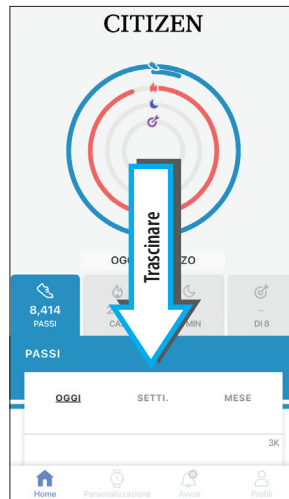


## Informazioni sulla sincronizzazione

Dopo l'accoppiamento, l'orologio e lo smartphone sono connessi e la sincronizzazione automatica dei dati inizia quando si avvia o si visualizza l'app dedicata.

- Quando inizia la sincronizzazione, tutte le lancette dell'orologio effettuano un giro completo.
- La sincronizzazione dei dati potrebbe durare un po'.
- Alcune operazioni dell'app, come la modifica delle impostazioni, vengono accompagnate dalla sincronizzazione dei dati.

La sincronizzazione dei dati si avvia anche scorrendo verso il basso nella schermata [Home].



## Ricezione dell'orario

L'orologio riceve il segnale orario dallo smartphone ogni volta che viene collegato; datario e orario si correggono automaticamente.

## Activity tracker

L'orologio è provvisto di un activity tracker che consente di misurare e registrare le varie attività. Quando viene raggiunto l'obiettivo di attività impostato sull'app, l'orologio vibra. È possibile inoltre controllare lo storico delle attività dall'app dedicata.

- I dati relativi alle attività registrati nell'orologio vengono trasferiti all'app dedicata quando l'orologio e lo smartphone vengono connessi per sincronizzare i dati, poi vengono conservati nell'app.
- L'orologio conserva i dati relativi alle attività per circa 40 giorni al massimo.

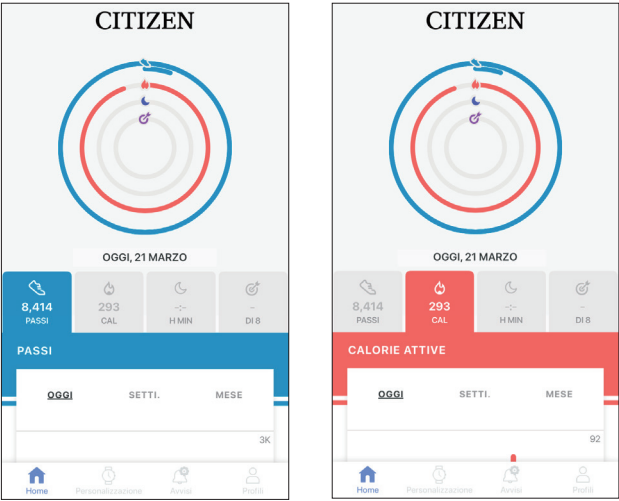
Schermata dell'app dedicata

L'app dedicata ha le quattro schermate seguenti. Toccare le quattro icone in fondo per passare da una schermata all'altra.



schermata [Home]

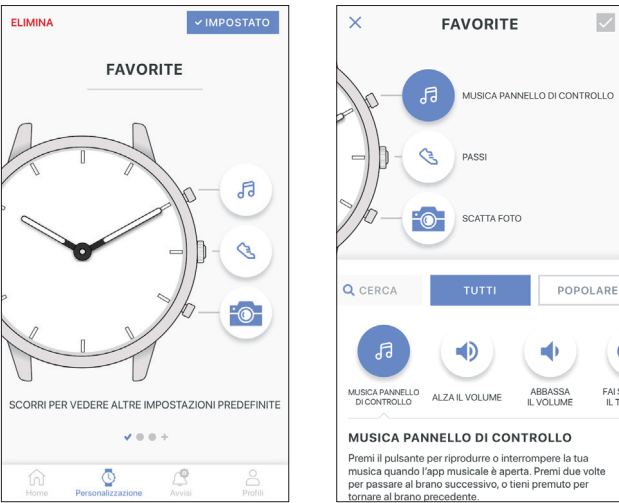
Questa schermata indica i dati dell'activity tracker sull'orologio. Contiene quattro menu secondari: [PASSI] [CALORIE ATTIVE] [SONNO] [MONITORAGGIO DEGLI OBIETTIVI].



- L'attività svolta viene espressa in percentuale; l'obiettivo impostato corrisponde al 100%. Nel grafico a torta, la torta intera indica il 100%. Nei grafici a barre, una linea rappresenta il 100%.
- L'obiettivo può essere modificato da [Imposta Gli Obiettivi] nella schermata [Profili].

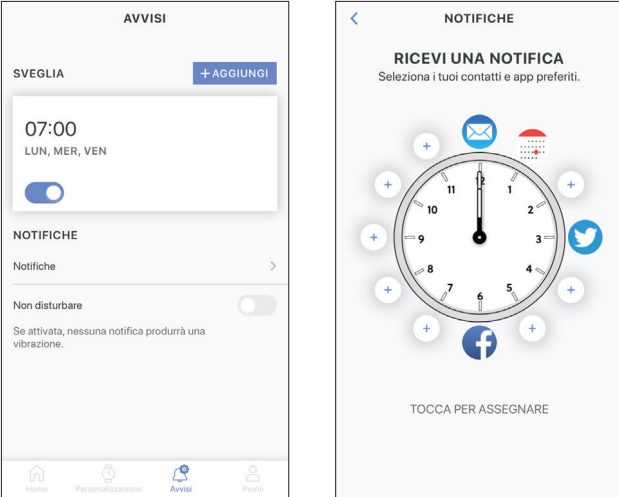
schermata [Personalizzazione]

Questa schermata serve ad assegnare funzioni ai pulsanti dell'orologio, a impostare il segnale acustico per la ricerca dello smartphone, a impostare l'area dell'ora locale, ecc.



schermata [Avvisi]

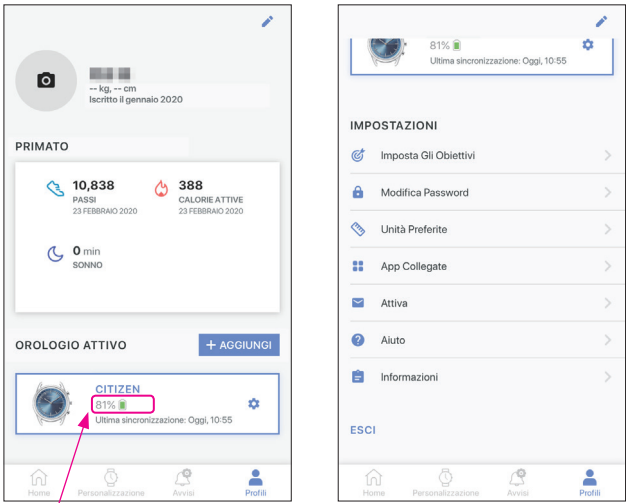
Questa schermata serve a impostare la sveglia e le notifiche.



schermata [Profili]

Questa schermata serve a creare un account, ad aggiungere altri orologi, a consultare la guida e a modificare le altre impostazioni.

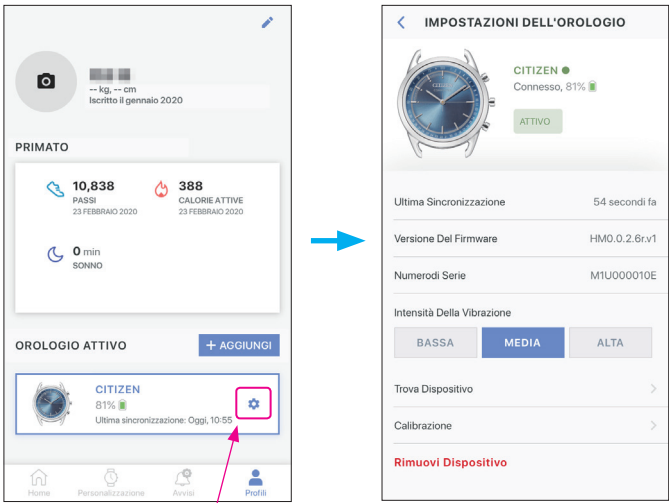
- Permette anche di controllare l'autonomia residua dell'orologio.
- Questa schermata consente inoltre di annullare l'accoppiamento e scollegarsi dall'app.



Autonomia residua dell'orologio

Controllo del stato dell'orologio collegato

- 1 **Avviare l'app dedicata.**  
L'orologio e lo smartphone sono connessi.
  - Se non è ancora stato effettuato l'accesso all'app, eseguirlo adesso.
  - Se parte la sincronizzazione tra orologio e smartphone, attendere che finisca.
- 2 **Toccare l'icona a destra dell'immagine dell'orologio collegato nella schermata [Profili].**



Toccare l'icona.

Comparirà la schermata [IMPOSTAZIONI DELL'OROLOGIO].

Ultima Sincronizzazione	Viene indicata l'ora dell'ultima sincronizzazione dei dati tra l'orologio e lo smartphone.
Versione Del Firmware	Viene indicata la versione corrente del firmware dell'orologio.
Numero di Serie	Viene indicato il numero di serie dell'orologio.
Intensità Della Vibrazione	Qui è possibile selezionare l'intensità della vibrazione della sveglia e delle notifiche.
Trova Dispositivo	Utilizzare questa funzione per cercare l'orologio. Sulla mappa può comparire la posizione approssimativa dell'ultima sincronizzazione con l'orologio.
Calibrazione	Controllare e regolare la posizione di riferimento delle lancette.
Rimuovi Dispositivo	Annullare l'accoppiamento con gli orologi.

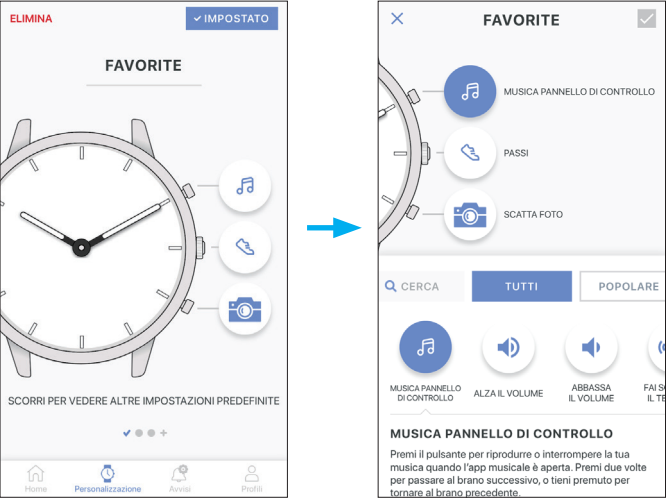
- Per indicare la posizione dell'orologio sulla mappa dello smartphone con la funzione [Trova Dispositivo], è necessario autorizzare l'accesso ai dati sulla posizione sullo smartphone.

# Assegnazione delle funzioni ai pulsanti dell'orologio

## 1 Avviare l'app dedicata.

- L'orologio e lo smartphone sono connessi.
- Se non è ancora stato effettuato l'accesso all'app, eseguirlo adesso.
- Se parte la sincronizzazione tra orologio e smartphone, attendere che finisca.

## 2 Toccare il pulsante al quale si desidera assegnare una funzione sulla schermata [Personalizzazione].



Compare l'elenco dei pulsanti.  
 • Nel precedente esempio viene mostrato cosa accade quando si tocca il pulsante ③.

## 3 Toccare la funzione che si desidera assegnare in fondo alla schermata.

È possibile scegliere una delle seguenti funzioni.

MUSICA PANNELLO DI CONTROLLO		Dall'orologio è possibile controllare la riproduzione dei brani con un'app musicale mediante i comandi riproduci/pausa/avanti/indietro. Riproduci/Pausa: premere una volta il pulsante e rilasciarlo. Torna al brano precedente: premere e tenere premuto il pulsante durante la riproduzione. Vai al brano successivo: premere due volte e rilasciare il pulsante durante la riproduzione.
ALZA IL VOLUME		Premere il pulsante per alzare il volume.
ABBASSA IL VOLUME		Premere il pulsante per abbassare il volume.
FAI SQUILLARE IL TELEFONO		Premere il pulsante per generare un segnale acustico dello smartphone. È possibile impostare il proprio segnale acustico preferito.
SCATTA FOTO		Premere il pulsante mentre si usa un'app fotografica per scattare una foto.
DATA		Premere il pulsante per indicare la data corrente con le lancette delle ore e dei minuti.
PASSI		Premere il pulsante per indicare il livello raggiunto di passi con le lancette delle ore e dei minuti.
MONITORAGGIO DEGLI OBIETTIVI		L'orologio registra quando si preme un pulsante e per quante volte.
SECONDO FUSO ORARIO		Premendo il pulsante viene indicato il secondo fuso orario dell'orologio. Impostare un'area da indicare quando si assegna la funzione.
NOTIFICHE		Premere il pulsante per mostrare l'ultima indicazione ricevuta con le lancette delle ore e dei minuti.
TEMPO DEL TRAGITTO		Premendo il pulsante viene indicata l'ora d'arrivo/durata del viaggio prevista.

• È possibile cercare le funzioni desiderate oppure ridurre l'elenco tramite [CERCA], [TUTTI], [POPOLARE], [ATTIVITÀ] e [PROGRAMMA].

## 4 Toccare la casella di controllo in alto a destra sulla schermata per concludere la procedura.



La funzione selezionata viene assegnata al pulsante.  
 • Toccare [X] a sinistra per annullare l'impostazione.

## Uso dei set di funzioni

Conviene creare set di funzioni da assegnare ai pulsanti per varie finalità e cambiare i set in base al contesto.

- L'app dedicata dispone già dei tre seguenti set: [FAVORITE], [TRAVEL] e [FITNESS].
- È possibile rimuovere i set o crearne di nuovi.

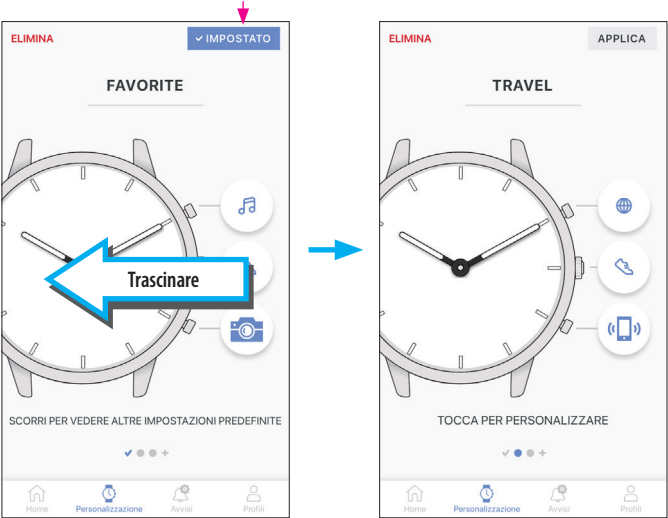
## Cambio di set

### 1 Avviare l'app dedicata.

- L'orologio e lo smartphone sono connessi.
- Se non è ancora stato effettuato l'accesso all'app, eseguirlo adesso.
- Se parte la sincronizzazione tra orologio e smartphone, attendere che finisca.

### 2 Trascinare la schermata di lato nella schermata [Personalizzazione].

Quando viene visualizzato il set attualmente selezionato, compare [IMPOSTATO].



• L'esempio precedente illustra il cambio di set da [FAVORITE] a [TRAVEL].

### 3 Toccare il pulsante [APPLICA] in alto a destra sulla schermata per concludere la procedura.

## Rimozione del set

Toccare [ELIMINA] in alto a sinistra sullo schermo per rimuovere il set indicato sulla schermata.

## Creazione di un nuovo set

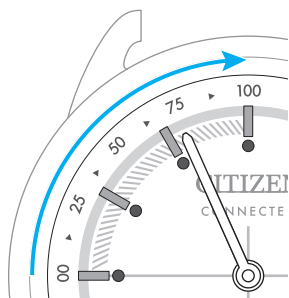
Trascinare la schermata verso destra e toccare il pulsante [+ CREA].





## Indicazione del livello raggiunto di passi

Quando si assegna la funzione "PASSI" a un pulsante dell'orologio, le lancette delle ore e dei minuti indicano il livello raggiunto di passi quando si preme il pulsante.



- L'esempio sopra indica un livello raggiunto di passi del 75%.
- Il livello raggiunto di passi indica il rapporto tra i passi misurati e quelli prefissati come obiettivo.
- Il livello viene azzerato ogni giorno alle ore 0:00 e torna allo 0%.

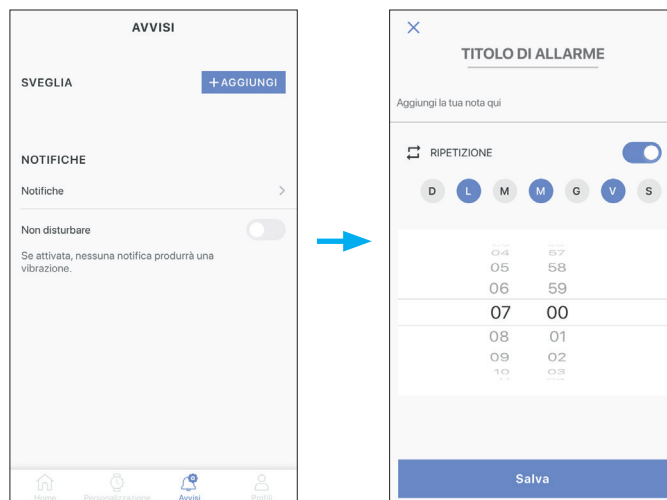
## Impostazione della sveglia

### 1 Avviare l'app dedicata.

L'orologio e lo smartphone sono connessi.

- Se non è ancora stato effettuato l'accesso all'app, eseguirlo adesso.
- Se parte la sincronizzazione tra orologio e smartphone, attendere che finisca.

### 2 Toccare il pulsante [+ AGGIUNGI] dal menu [SVEGLIA] nella schermata [Avvisi].

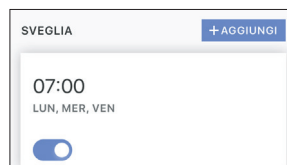


- Attivando il selettore [RIPETIZIONE] sullo schermo vengono indicati i giorni della settimana. Toccare i giorni della settimana in cui si desidera usare la sveglia a ripetizione.

Nel precedente esempio sono stati selezionati il lunedì, il mercoledì e il venerdì.

### 3 Impostare l'ora della sveglia e toccare il pulsante [Salva] in fondo alla schermata per portare a termine la procedura.

L'ora appena impostata per la sveglia viene indicata come attiva.



#### ■ Quando scatta l'ora impostata per la sveglia

Le lancette delle ore e dei minuti si muovono leggermente e l'orologio vibra.

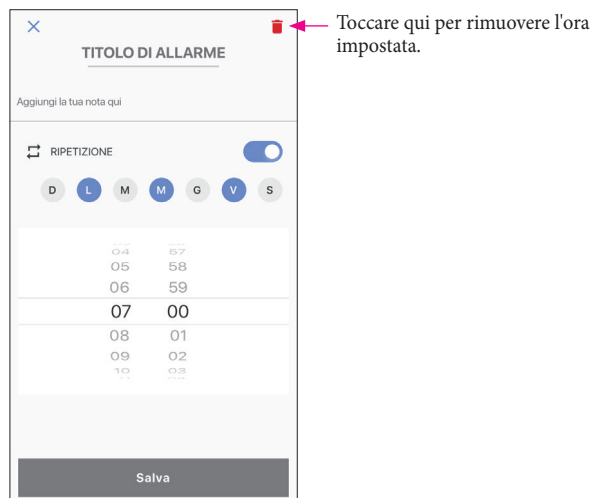
- Premere un pulsante qualsiasi per spegnere la sveglia.

#### ■ Attivazione/Disattivazione della sveglia

Attivare e disattivare la sveglia dal menu [SVEGLIA] nella schermata [Avvisi].

#### ■ Cambiamento dell'impostazione della sveglia

Toccare l'ora della sveglia nel menu [SVEGLIA] della schermata [Avvisi] e cambiare l'ora impostata.



## Impostazione delle notifiche

L'orologio indica le notifiche spostando le lancette delle ore e dei minuti sulle posizioni impostate in precedenza corrispondenti ai tipi di notifica. L'orologio vibra per segnalare una notifica.

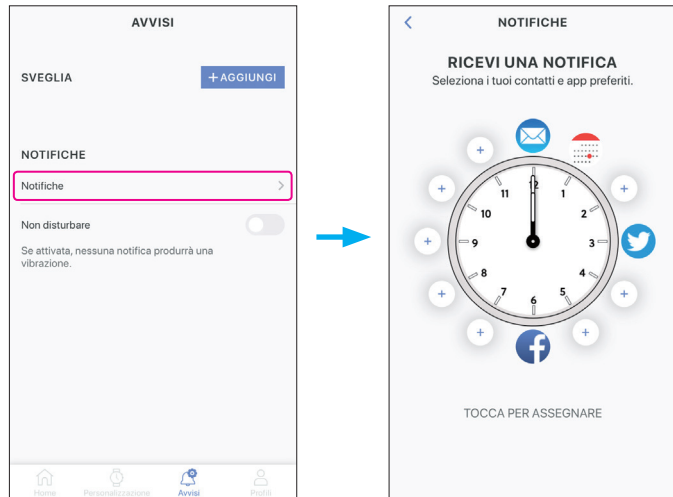
- È possibile regolare l'intensità della vibrazione e disattivarla.
- La durata delle vibrazioni incide sulla durata della batteria dell'orologio.

### 1 Avviare l'app dedicata.

L'orologio e lo smartphone sono connessi.

- Se non è ancora stato effettuato l'accesso all'app, eseguirlo adesso.
- Se parte la sincronizzazione tra orologio e smartphone, attendere che finisca.

### 2 Toccare [Notifiche] dal menu [NOTIFICHE] nella schermata [Avvisi].



### 3 Toccare una posizione di notifica.

Comparirà la schermata per l'assegnazione delle notifiche.

ASSEGNA A 9	
SELEZIONA	
I Miei Contatti	>
Le Mie App	>
Chiunque	>

<b>I Miei Contatti</b>	Scegliere questa voce per accedere alla rubrica dello smartphone e selezionare una persona da avvisare.
<b>Le Mie App</b>	Scegliere questa voce per selezionare un'app per la notifica tra le app compatibili.
<b>Chiunque</b>	Scegliere questa voce per indicare una chiamata o un messaggio in arrivo.

- Nel precedente esempio viene raffigurata la selezione della posizione ore 9 come posizione di notifica.
- Per accedere alla rubrica è necessario concedere la debita autorizzazione. Senza autorizzazione non si può configurare la notifica.

### 4 Toccare la casella di controllo in alto a destra sulla schermata per concludere la procedura.



- Toccare [X] a sinistra per annullare l'impostazione.

### Modifica dell'intensità della vibrazione

È possibile modificare l'intensità della vibrazione dalla voce [Intensità Della Vibrazione] del menu [IMPOSTAZIONI DELL'OROLOGIO] nella schermata [Profili].

### Per arrestare le notifiche

Attivare [Non disturbare] nella schermata [Avvisi].

## Controllo e correzione della posizione di riferimento

Controllare e regolare la posizione di riferimento tramite l'app dedicata.

Se data o ora non vengono visualizzate correttamente neanche dopo la connessione allo smartphone, controllare che la posizione di riferimento sia corretta.

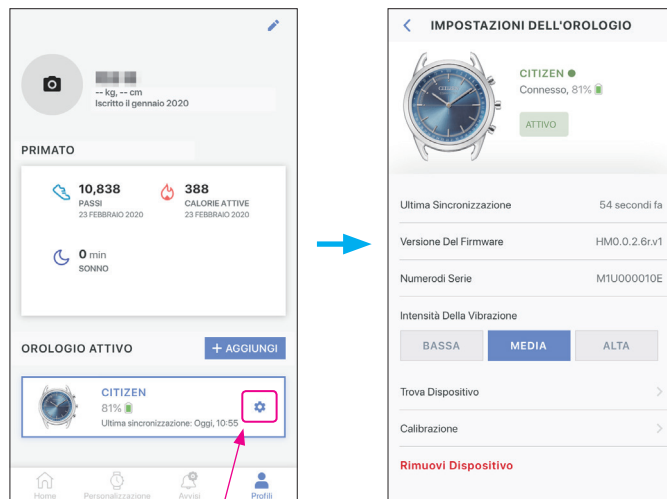
- Se le lancette e l'indicazione non riflettono la posizione di riferimento corretta, ora e data non vengono indicate correttamente.

### 1 Avviare l'app dedicata.

L'orologio e lo smartphone sono connessi.

- Se non è ancora stato effettuato l'accesso all'app, eseguirlo adesso.
- Se parte la sincronizzazione tra orologio e smartphone, attendere che finisca.

### 2 Toccare l'icona a destra dell'immagine dell'orologio collegato nella schermata [Profili].

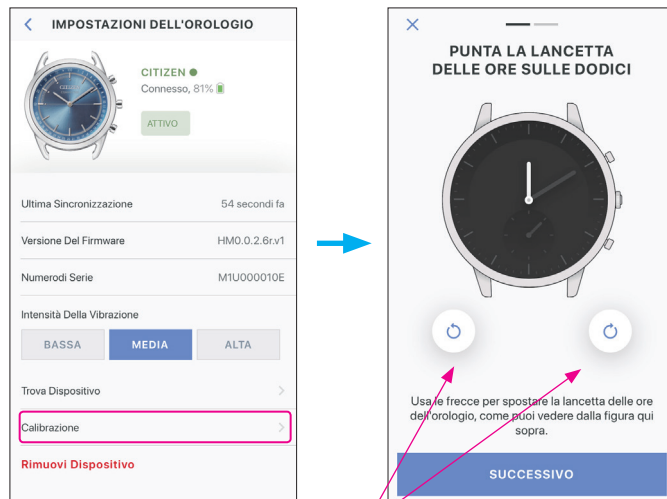


Toccare l'icona.

Comparirà la schermata [IMPOSTAZIONI DELL'OROLOGIO].

### 3 Toccare [Calibrazione].

È ora possibile regolare la posizione di riferimento della lancetta delle ore.



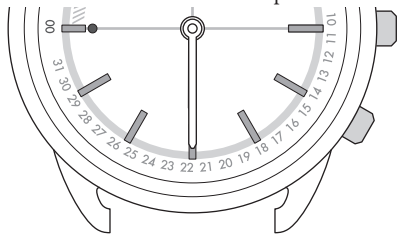
Usare i pulsanti per spostare la lancetta dell'orologio.  
Toccare il pulsante [SUCCESSIVO] una volta conclusa la regolazione.

### 4 Per regolare la posizione di riferimento della lancetta dei minuti, eseguire la stessa procedura.

- Toccare il pulsante [FINITO] per portare a termine la procedura.

## Sostituzione della batteria

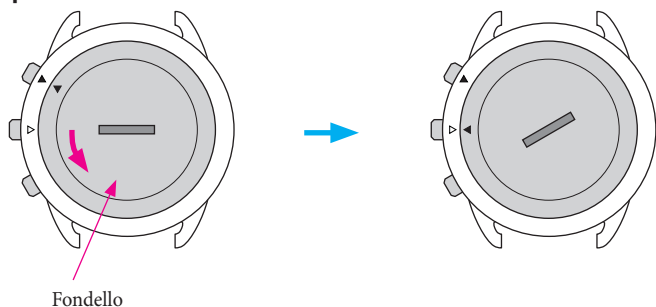
Quando cala la tensione della batteria, l'orologio indica che è giunto il momento di sostituire la batteria fermando tutte le lancette sulla posizione ore 6.



- L'indicazione viene annullata premendo il pulsante, ma si consiglia di sostituire la batteria al più presto.
- È possibile controllare l'autonomia residua dell'orologio dalla schermata [Profile] dell'app dedicata.

### ■ Durante la sostituzione della batteria

#### 1 Girare il fondello dell'orologio in senso antiorario usando una moneta o qualcosa di simile.



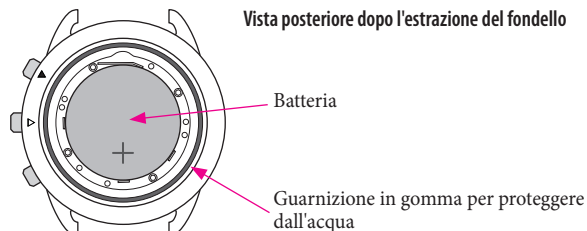
- Girarlo in modo che il segno ▲ sul fondello sia allineato con il segno △ sulla cassa.

#### 2 Girare l'orologio per estrarre la batteria.

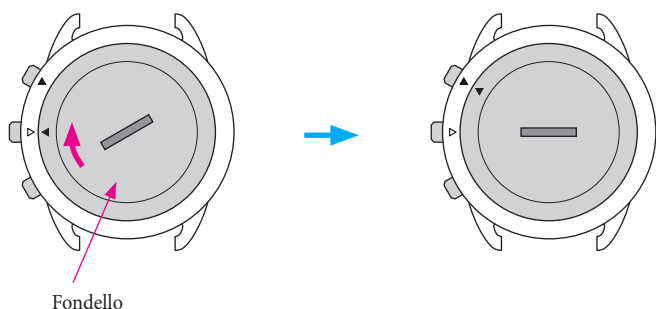
#### 3 Inserire una nuova batteria nell'orologio.

- Quando si inserisce la batteria, verificare che il lato con il segno più (+) sia rivolto verso l'alto.

#### 4 Controllare che la guarnizione in gomma per proteggere l'orologio dall'acqua sia posizionata correttamente.



#### 5 Montare il fondello allineando il segno ▲ con il segno △ sulla cassa e girare in senso orario.



- Girarlo in modo che il segno ▲ sul fondello sia allineato con il segno ▲ sulla cassa.
- Controllare che tra il fondello e la cassa non rimanga nulla, ad esempio pezzi di filo.
- Girare il fondello finché la scanalatura non risulta orizzontale.
- Dopo aver sostituito la batteria, avviare l'app dedicata e sincronizzare l'orologio e lo smartphone.

## Risoluzione dei problemi

Sintomo	Rimedio
<b>Accoppiamento</b>	
Impossibile eseguire l'accoppiamento, la sincronizzazione o l'aggiornamento.	Appoggiare l'orologio vicino allo smartphone.
	Controllare le impostazioni del Bluetooth e le informazioni sulla posizione dello smartphone e dell'app dedicata.
	Se era stato effettuato l'accoppiamento, eliminarlo e rifarlo da capo.
	Se tutte le lancette dell'orologio si fermano in posizione ore 6, sostituire la batteria.
Tutte le lancette dell'orologio si fermano in posizione ore 6.	Sostituire la batteria dell'orologio.
Vorrei eliminare l'accoppiamento esistente.	Prima toccare l'icona a destra dell'immagine dell'orologio attualmente in uso sulla schermata [Profilo] dell'app dedicata. Comparirà la schermata [IMPOSTAZIONI DELL'OROLOGIO]. Toccare [Rimuovi Dispositivo] per eliminare l'accoppiamento. Rimuovere il nome dell'orologio attualmente in uso dalle impostazioni Bluetooth dello smartphone.
<b>Orario/Datario</b>	
Impossibile regolare data e ora.	Non è possibile regolare manualmente la data e l'ora dell'orologio. L'orologio segue la data e l'ora dello smartphone quando viene collegato ad esso tramite l'app dedicata.
La data/ora non è corretta.	Controllare la data e l'ora sullo smartphone e avviare l'app dedicata per sincronizzarla con l'orologio.
	Correggere la posizione di riferimento delle lancette dell'orologio. Toccare l'icona a destra dell'immagine dell'orologio attualmente in uso sulla schermata [Profilo] dell'app dedicata. Comparirà la schermata [IMPOSTAZIONI DELL'OROLOGIO]. Toccare [Calibrazione] sulla schermata.
<b>Activity tracker</b>	
L'activity tracker non registra il mio sonno.	Il sonno viene registrato automaticamente quando si indossa l'orologio mentre si dorme.
Vorrei modificare il mio nome, il mio peso e l'altezza.	Toccare l'icona in alto a destra sulla schermata [Profilo] dell'app dedicata.
Vorrei cambiare l'unità di misura della distanza, del peso e della temperatura sull'app dedicata.	Toccare [Unità Preferite] sulla schermata [Profilo] dell'app dedicata.
I dati dell'activity tracker non vengono trasmessi all'app dedicata.	Sostituire la batteria dell'orologio quando ha poca autonomia residua.
	Indossare correttamente l'orologio sul polso.
<b>Notifica/Allarme</b>	
Non arriva nessuna notifica	Controllare l'impostazione delle notifiche sulla schermata [Avvisi] dell'app dedicata.
	Controllare che [Non disturbare] sia disattivato sulla schermata [Avvisi].
La sveglia non funziona	Controllare le impostazioni di attivazione e disattivazione della sveglia, l'ora della sveglia e la ripetizione dell'allarme dalla schermata [Avvisi] dell'app dedicata.
<b>Altro</b>	
Vorrei controllare la batteria residua.	Controllare l'indicazione a destra dell'immagine dell'orologio attualmente in uso sulla schermata [Profilo] dell'app dedicata.
Le lancette si fermano.	Se tutte le lancette dell'orologio si fermano in posizione ore 6, l'autonomia residua dell'orologio non è sufficiente. Sostituire la batteria al più presto.
Desidero eliminare il mio account dell'app CITIZEN CONNECTED.	Consultare la seguente pagina web all'URL: "Come eliminare l'account dell'app CITIZEN CONNECTED" <a href="https://citizenwatch-global.com/support/im/hsw-cb/delete-account/i.html">https://citizenwatch-global.com/support/im/hsw-cb/delete-account/i.html</a>

- Se il problema non si risolve con i metodi riportati sopra, rimuovere la batteria dall'orologio e rimetterla.



## Informazioni su Bluetooth

### Norme sulla connessione Bluetooth (zone in cui è disponibile il Bluetooth)

In alcuni paesi e in alcune zone non è consentito dalla legge utilizzare la tecnologia Bluetooth. Visitare il nostro sito Web al seguente indirizzo per consultare l'elenco dei paesi in cui la tecnologia Bluetooth è disponibile ai sensi di legge.

<https://www.citizenwatch-global.com/support/>

- L'utilizzo di questo orologio in un paese in cui non è consentito l'uso del Bluetooth potrebbe essere perseguibile per legge.
- Le comunicazioni tramite Bluetooth potrebbero essere monitorate accidentalmente o intenzionalmente. Non utilizzare l'orologio per comunicazioni importanti o comunicazioni riguardanti vite umane.

## Impermeabilità all'acqua

### ATTENZIONE

### Impermeabilità all'acqua

- Prima di usare l'orologio è raccomandabile individuarne sul quadrante e/o sul fondello l'indicazione dell'impermeabilità all'acqua. L'illustrazione che segue fornisce esempi d'uso da considerare come riferimento per impiegare correttamente l'orologio. ("1 bar" corrisponde indicativamente a 1 atmosfera.)
- L'indicazione WATER RESIST (ANT) ×× bar potrebbe eventualmente apparire come W. R. ×× bar.
- I modelli non impermeabili non dovrebbero essere lasciati a contatto con l'umidità. Fare perciò sempre attenzione affinché non soffrano questa condizione.
- Impermeabilità all'acqua per l'uso normale (sino a 3 atmosfere) significa che l'orologio resiste agli spruzzi accidentali occasionali.
- Maggior livello d'impermeabilità per l'uso normale (sino a 5 atmosfere) significa che l'orologio può essere indossato durante il nuoto ma non in immersione.
- Maggior livello d'impermeabilità per l'uso normale (sino a 10-20 atmosfere) significa che l'orologio può essere indossato durante il nuoto subacqueo in apnea ma non in immersione con bombole d'aria o in saturazione d'elio.

Nome	Indicazione	Specifica	Uso in acqua					
	Quadrante o fondello		Esposizione all'acqua di bassa entità (lavarsi il viso, pioggia, ecc.)	Nuoto e operazioni generiche di lavaggio	Immersioni, sport marittimi	Immersioni con bombola	Immersioni in saturazione con gas elio	Azionare la corona o i pulsanti quando l'orologio è umido
Non impermeabile	—	Non impermeabile	NO	NO	NO	NO	NO	NO
Impermeabile durante l'uso normale	WATER RESIST	Impermeabile fino a 3 atmosfere	OK	NO	NO	NO	NO	NO
Maggior livello d'impermeabilità durante l'uso normale	W. R. 5 bar	Impermeabile fino a 5 atmosfere	OK	OK	NO	NO	NO	NO
	W. R. 10 bar W. R. 20 bar	Impermeabile fino a 10 o 20 atmosfere	OK	OK	OK	NO	NO	NO

## Precauzioni e limiti d'uso

### AVVERTENZA

### Sostituzione della batteria

- Non ricaricare la batteria usata.
- Non gettare la batteria scarica nel fuoco.
- Non ingerire la batteria - Pericolo di ustione da sostanza chimica
- Questo prodotto contiene una batteria a bottone. Se la batteria a bottone viene ingerita, potrebbe causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e può provocare la morte.
- Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
- Se il vano della batteria non si chiude perfettamente, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Se credete che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, rivolgetevi immediatamente a un medico.
- Non smontare, personalizzare né surriscaldare la batteria. Potrebbe provocare gravi incidenti.
- Se la batteria usata viene lasciata nell'orologio, potrebbe provocare perdite dannose e causare guasti.
- Sostituire la batteria al più presto.
- Quando si sostituisce la batteria, controllare che la nuova batteria sia del tipo specificato.
- Non sostituire la batteria con un modello diverso da quello specificato. Se la batteria viene sostituita con un modello inadatto, rischia di esplodere o di causare guasti all'orologio.

### AVVERTENZE

### Per evitare lesioni

- Prestare particolare attenzione quando s'indossa l'orologio con un bambino in braccio in modo da non ferirlo.
- Prestare particolare attenzione durante gli esercizi fisici o il lavoro pesante per evitare di ferire se stessi e gli altri.
- Non indossare l'orologio durante la sauna né in altre circostanze in cui possa surriscaldarsi e causare il rischio di ustione.
- Prestare attenzione alle unghie quando s'indossa o si toglie l'orologio, specialmente se il cinturino è molto stretto.

### AVVERTENZE

### Precauzioni

- Usare sempre l'orologio con la corona premuta all'interno (normale posizione). Se la corona è del tipo con blocco a vite ci si deve sempre accertare che sia ben bloccata.
- Non utilizzare l'orologio (uso della corona e/o dei pulsanti) quando è umido. In caso contrario l'acqua vi potrebbe penetrare danneggiando i componenti interni più importanti.
- In caso di penetrazione di acqua o di persistente appannamento del vetro si raccomanda di far controllare e/o riparare l'orologio dal proprio rivenditore o da un centro di assistenza autorizzato.
- Anche se l'orologio è caratterizzato da un elevato livello d'impermeabilità è raccomandabile:
  - risciacquarlo bene in acqua dolce e quindi asciugarlo con un panno asciutto dopo l'immersione in acqua di mare
  - non colpirlo con il flusso d'acqua di un rubinetto
  - Togliarlo dal polso prima di fare il bagno
- Qualora nell'orologio penetri acqua di mare, inserirlo in una scatola o in un sacchetto di plastica e provvedere immediatamente a farlo controllare. In caso contrario la pressione interna potrebbe aumentare con conseguente distacco di alcune delle parti (cristallo, corona, pulsanti, ecc.)

Precauzioni e limiti d'uso (continua)

**AVVERTENZE** Quando s'indossa l'orologio

<Cinturino>

- A causa del sudore il cinturino di pelle o di gomma uretanica si deteriora nel tempo. Essendo un materiale naturale, la pelle si può consumare, deformare e scolorire. È perciò consigliabile sostituirlo periodicamente.
- A causa del materiale con cui il cinturino di pelle è realizzato, se lo si bagna la sua durezza si riduce (sbiadisce e/o il materiale adesivo si distacca). Quando bagnata, inoltre, la pelle può causare infiammazione cutanea.
- Non macchiare il cinturino di pelle con sostanze, prodotti cosmetici compresi, contenenti materiali volatili, sbiancanti o alcol. Si potrebbe infatti scolorire e invecchiare prematuramente. Anche la luce ultravioletta, in particolare quella solare diretta, potrebbe causarne lo scolorimento o la deformazione.
- Anche se è del tipo impermeabile, una volta bagnato è preferibile togliere l'orologio dal polso.
- Non stringere eccessivamente il cinturino. Si deve lasciare spazio a sufficienza tra esso e la pelle in modo da mantenerla adeguatamente ventilata.
- Il cinturino di gomma uretanica potrebbe macchiarsi con il colore o la sporcizia dell'abbigliamento o di altri accessori. Poiché la rimozione di queste macchie potrebbe risultare impossibile, si raccomanda di non indossare l'orologio con abbigliamento o accessori che tendono a trasferire con facilità il colore. Il cinturino potrebbe deteriorarsi anche a contatto con solventi e con l'umidità dell'aria. Si consiglia di sostituirlo quando perde l'elasticità o si screpola
- Si raccomanda di richiedere la regolazione o la riparazione del cinturino nei seguenti casi:
  - quando presenta anomalie superficiali, ad esempio segni di evidente deterioramento.
  - quando l'ardiglione della fibbia fuoriesce.
- Si raccomanda di affidare la regolazione del cinturino a un orologiaio esperto. Se non viene regolato correttamente, infatti, il cinturino potrebbe staccarsi improvvisamente, causando la caduta dell'orologio o danni personali (esclusi i prodotti contenenti lo strumento per la regolazione del cinturino). Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato. Altri negozi potrebbero far pagare o non fornire questo servizio.

<Temperatura>

- Alle temperature eccessivamente alte e basse l'orologio potrebbe arrestarsi o cessare di funzionare regolarmente.
- Non usare né conservare l'orologio in un ambiente eccessivamente caldo o freddo o in condizioni in grado di provocare perdite, surriscaldamento, esplosione o incendio della batteria.

<Magnetismo>

- Gli orologi analogici al quarzo sono mantenuti in movimento da un motore a impulsi che fa uso di un magnete. Se li si sottopone a un forte magnetismo esterno il motore potrebbe cessare di funzionare correttamente con conseguente imprecisione d'indicazione dell'ora. Si raccomanda pertanto di non avvicinare questi tipi d'orologio a dispositivi medicali magnetici quali, ad esempio, collane e bande elastiche, né alle cerniere a magnete dei frigoriferi, alle chiusure magnetiche delle borse, agli altoparlanti dei telefoni cellulari, ai dispositivi di cottura elettromagnetici e così via.

<Forti urti>

- Non si deve lasciar cadere l'orologio né sottoporlo a forti urti. In caso contrario si potrebbe danneggiare la cassa o il cinturino, oppure potrebbe cessare di funzionare correttamente e/o fornire le prestazioni previste.

<Elettricità statica>

- I circuiti integrati installati negli orologi al quarzo sono sensibili all'elettricità statica. A causa di questa essi potrebbero funzionare in modo anormale o non funzionare affatto.

<Sostanze chimiche, gas corrosivi e mercurio>

- Non usare l'orologio in ambienti pieni di sostanze chimiche o di gas dannosi. Qualora l'orologio dovesse venire a contatto con diluenti, benzene, solventi o prodotti che li contengono (comprese benzina, smacchiatori per unghie, cresolo, detersivi e adesivi per bagno, prodotti idrorepellenti e così via), si potrebbe scolorire, deteriorare e comunque danneggiare. Tali sostanze devono quindi essere maneggiate con molta cura. Anche il contatto con il mercurio, ad esempio quello contenuto nei termometri, può far scolorire la cassa e il cinturino.

<Pellicole adesive>

- Accertarsi di aver rimosso ogni eventuale pellicola adesiva presente sull'orologio (fondello, cinturino, fibbia, ecc.). In caso contrario, la pelle si potrebbe scoriare e/o le parti metalliche corrodere a causa della penetrazione del sudore o dell'umidità negli interstizi.

**AVVERTENZE** Mantenere sempre pulito l'orologio

- Periodicamente ruotare la corona mentre è completamente premuta e premere i pulsanti affinché nel tempo non rimangano bloccati a causa dell'accumulo di corpi estranei.
- La cassa e il cinturino dell'orologio vanno a diretto contatto con la pelle. A causa dell'umidità o del sudore l'eventuale corrosione delle parti metalliche e/o l'accumulo di corpi estranei potrebbero dar luogo alla fuoriuscita di residuo scuro dal cinturino. Per questo si raccomanda di mantenere sempre pulito l'orologio.
- La cassa e il cinturino dell'orologio vanno a diretto contatto con la pelle. Se si sospettano problemi, togliere l'orologio dal polso immediatamente e rivolgersi a un medico. Se si sospettano problemi, togliere l'orologio dal polso immediatamente e rivolgersi a un medico. In caso di accumuli di sudore o di sporco sul cinturino in metallo o sulla cassa, pulirli scrupolosamente con uno spazzolino e un detersivo neutro. Se il cinturino è di pelle o di gomma (uretanica), pulirlo con un panno asciutto.
- Il sudore e la sporcizia possono scolorire il cinturino di pelle. È consigliabile pertanto mantenerlo sempre pulito strofinandolo con un panno asciutto.

Cura dell'orologio

- Con un panno morbido rimuovere dal cristallo e dalla cassa qualsiasi traccia di sporcizia e umidità, in particolare il sudore.
- Per i cinturini in metallo, in plastica o in gomma (uretanica), rimuovere lo sporco con l'acqua. Rimuovere le particelle di polvere incastrate tra le fessure del cinturino metallico con uno spazzolino morbido.
- Il cinturino di pelle deve essere mantenuto pulito strofinandolo con un panno asciutto.
- In caso di inutilizzo dell'orologio per un periodo prolungato si suggerisce di strofinarlo con cura per rimuovere qualsiasi traccia di sudore, umidità o sporcizia e di conservarlo quindi adeguatamente al riparo da temperature eccessivamente alte o basse e dall'alta umidità.

Se l'orologio è trattato con vernice luminosa

La vernice che ricopre il quadrante e le lancette aiuta a leggere l'ora nei luoghi bui. Essa immagazzina la luce (naturale e artificiale) restituendola al buio. Non contiene tuttavia sostanze radioattive né altri materiali nocivi alla salute umana e all'ambiente.

- L'intensità luminosa è massima all'inizio ma diminuisce col tempo.
- La durata dell'emissione luminosa dipende dall'intensità, dal tipo e dalla distanza da cui la sorgente si trova nonché dalla durata dell'esposizione e dalla quantità di vernice.
- L'emissione luminosa potrebbe non avvenire e/o estinguersi velocemente in caso di esposizione limitata alla sorgente di luce.

Caratteristiche tecniche

Modello	YF10	
Tipo	Orologio al quarzo analogico	
Funzioni del display	Ora	ora, minuti
Durata	Circa 6 mesi (potrebbe diminuire in base alle condizioni di utilizzo)	
Batteria	Cella principale (cella a bottone al diossido di manganese e litio CR2025), 1 pz.	
Funzioni aggiuntive	Funzione di avviso della durata della batteria Funzione sveglia (vibrazione) Funzione vibrazione (impostazione dall'app dedicata)	

Nella tabella sottostante si suppongono le seguenti condizioni durante la misurazione della durata.

Connessione allo smartphone	19 ore al giorno
Riconnessione automatica	38 volte al giorno
Sincronizzazione dei dati	20 volte al giorno
Notifica	22 volte al giorno
Indicazione dell'obiettivo di passi	Una volta al giorno
Datario	Una volta al giorno
Indicazione del secondo fuso orario	Una volta al giorno

Le caratteristiche tecniche e i contenuti di questo manuale sono soggetti a modifica senza preavviso.

